

LIMITED WARRANTY

This warranty remains in effect for five years from date of purchase for speaker components, one year on subwoofer amplifiers and electronic components.

This warranty protects the original owner providing that the product has been purchased from an authorized Jensen dealer in the United States. The original bill of sale must be presented whenever warranty service is required. For warranty service outside the United States, contact the authorized Jensen distributor in the country where the product was purchased. Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship.

The following are not covered: Damage caused by accident, misuse, abuse, product modification or neglect, damage occurring during shipment, damage from failure to follow instructions contained in the owners manual, damage resulting from the performance of repairs by someone not authorized by Jensen, or any claims based on misrepresentations by the seller. This warranty does not cover incidental or consequential damages. It does not cover the cost of removing or reinstalling the unit. This warranty is void if the serial number has been removed or defaced. However, Jensen will pay return freight charges if the repair is covered under warranty. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above may not apply to you.

HOW TO OBTAIN SERVICE

Please contact us at (800) 225-9847 or write to: Jensen (Attention: Customer Service Department) 1090 Emma Oaks Trail, Lake Mary, FL 32746

We will promptly advise you of what action to take. We may direct you to an authorized Jensen Service Center or ask you to send your speaker to the factory for repair. You will need to present the original bill of sale to establish the date of purchase. **PLEASE DO NOT SHIP YOUR JENSEN PRODUCT FOR REPAIR WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION. PLEASE DO NOT RETURN PRODUCT TO THE ABOVE ADDRESS, IT IS NOT A SERVICE LOCATION.** You are responsible for transporting your product for repair and for payment of any initial shipping charges.

GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie demeure en effet pendant cinq années de date d'achat pour des composants de haut-parleur, d'un an sur des amplificateurs de subwoofer et de composants électroniques.

Cette garantie protège l'acheteur d'origine à condition que le produit ait été acheté chez un concessionnaire autorisé d'Jensen aux États-Unis. La facture de vente d'origine doit être présentée chaque fois que le service de garantie est requis. Pour le service de garantie à l'extérieur des États-Unis, veuillez contacter le distributeur autorisé d'Jensen dans le pays où le produit a été acheté. Sauf comme spécifié ci-dessous, cette garantie couvre tous les défauts des matériaux et de fabrication.

Les situations suivantes ne sont pas couvertes : Dommages causés par accident, mauvais usage, abus, modification de produit ou négligence, dommages se produisant au cours de l'expédition, dommages provenant du manquement à suivre les instructions contenues dans le manuel du propriétaire, dommages produits par l'exécution de réparations par quelqu'un non autorisé par Jensen, ou n'importe quelles réclamations basées sur des déclarations inexactes faites par le vendeur. Cette garantie ne couvre pas les dommages accidentels ou indirects. Elle ne couvre pas le coût d'enlever ou de réinstaller l'appareil. Cette garantie est annulée si le numéro de série a été enlevé ou abîmé. Cependant, Jensen paiera les frais de fret de retour si la réparation est couverte par la garantie.

Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à un autre. Certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages accidentels ou indirects, ni des limitations sur la durée d'une garantie implicite, si bien qu'il est possible que ce qui est déclaré plus haut ne s'applique pas à votre cas.

COMMENT OBTENIR DU SERVICE COURANT

Veuillez nous contacter au (800) 225-9847 ou écrivez à : Jensen (Attention: Customer Service Department) 1090 Emma Oaks Trail, Lake Mary, FL 32746 Nous vous recommanderons promptement les mesures à prendre. Nous vous donnerons l'adresse d'un Centre de Service Jensen autorisé ou bien nous vous demanderons d'envoyer votre haut-parleur à l'usine pour réparation. Il vous faudra présenter la facture de vente d'origine pour établir la date d'achat. **VEUILLEZ, S'IL VOUS PLAÎT, NE PAS EXPÉDIER VOTRE PRODUIT JENSEN POUR RÉPARATION SANS AUTORISATION PRÉALABLE. VEUILLEZ NE PAS RETOURNER LE PRODUIT À L'ADRESSE CI-DESSUS. CE N'EST PAS UN EMPLACEMENT DE SERVICE.** Vous avez la responsabilité de transporter votre produit pour sa réparation et de payer n'importe quels frais initiaux d'expédition.

GARANTIA LIMITADA

Sigue habiendo esta garantía en efecto por cinco años de la fecha de la compra para los componentes del altavoz, de un año en los amplificadores del subwoofer y de componentes electrónicos.

Esta garantía protege al comprador original siempre que haya comprado el producto en un concesionario autorizado de Jensen en los Estados Unidos Se debe presentar la factura original de compra cuando se reclame el servicio de reparaciones dentro del período de garantía. Para servicios técnicos en garantía fuera del territorio de los Estados Unidos, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Jensen en el país donde se adquirió el producto. Salvo las especificaciones detalladas a continuación, la garantía cubre todos los defectos de materiales y mano de obra.

Quedan excluidos de la garantía los daños provocados por accidente, uso indebido, abuso, modificación del producto o negligencia, los daños ocurridos durante el transporte, los daños resultantes por no haber seguido las instrucciones del manual del usuario, los daños ocasionados por la reparación del producto por parte de persona no autorizada por Jensen, o todo reclamo que se fundamente en las declaraciones falsas del vendedor. Esta garantía no cubre los daños accesorios o indirectos. Tampoco cubre el costo de remoción o reinstalación de la unidad. La garantía es nula si se ha retirado o borrado el número de serie. Sin embargo, Jensen se hará cargo de los gastos de flete de retorno si el arreglo está cubierto por la garantía.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Asimismo, usted puede gozar de otros derechos que verían según las disposiciones del estado donde se encuentre. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños accesorios o indirectos o la limitación en la duración de la garantía implícita por lo que las disposiciones anteriores pueden no aplicarse en su caso particular.

OBTENCION DEL SERVICIO

Por favor póngase en contacto llamando al (800) 225-9847 o escribanos a: Jensen (Atención de: Departamento de Atención al Cliente) 1090 Emma Oaks Trail, Lake Mary, FL 32746. A la brevedad le indicaremos las medidas a tomar. Podemos indicarle que se dirija a un Centro de Atención de Jensen o solicitarle que envíe su equipo a fábrica para reparaciones. Es necesario que presente la factura de compra original a fin de verificar la fecha de compra. **POR FAVOR NO ENVIE SU PRODUCTO JENSEN PARA REPARACIONES SIN AUTORIZACIÓN PREVIA. POR FAVOR NO ENVIE EL PRODUCTO A LA DIRECCION CITADA ANTERIORMENTE, NO ES UN LOCAL DE SERVICIO DE REPARACIONES.** Usted debe hacerse cargo del transporte del producto y del pago de todo cargo inicial de envío.

JHT525 MANUAL 16

INTRODUCTION

Check your system carefully. If it has been damaged in transit, report the damage immediately by calling your Jensen dealer. Observe all warnings and cautions.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, DO NOT EXPOSE this Home Theater System System to rain or excessive moisture.

We recommend that you not operate your speakers with the bass, treble and loudness controls set to full boost. This will place undue strain on the electronics and speakers and could damage them.

The volume control setting on your Receiver is not a specific indication of the overall loudness level of the speakers. The only important consideration is the loudness level at which the system can be played, regardless of where the volume control is set.

Whenever changing cables, pulling plugs, etc., ALWAYS TURN OFF ALL EQUIPMENT. This prevents transients from entering the speakers and prevents electrical energy from reaching you. Keep all connections out of the reach of children.

ATTENTION !

Veillez lire complètement ces instructions avant d'essayer de faire fonctionner votre Enceinte d'Ambiance Jensen. Assurez-vous de conserver ce manuel comme référence pour l'avenir. Conservez aussi votre facture de vente, car elle peut être exigée pour le service de garantie.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir le risque d'incendie ou de choc, N'EXPOSEZ PAS ce Système de Théâtre maison à la pluie ou à une humidité excessive.

Nous vous recommandons de ne pas faire fonctionner vos haut-parleurs avec les commandes des graves, des aigus et de correction physiologique placées sur l'amplification maximale. Cela mettrait des efforts injustifiables sur l'électronique et les haut-parleurs, et cela pourrait les endommager.

Le réglage de la commande de volume sur votre récepteur ne donne pas une indication spécifique du niveau d'écoute global des haut-parleurs. La seule chose importante à considérer est le niveau d'écoute auquel il est possible de faire fonctionner le système, sans tenir compte de la position de réglage de la commande de volume.

Chaque fois que vous changez des câbles, tirez des fiches, etc., METTEZ TOUJOURS TOUT L'ÉQUIPEMENT À L'ARRÊT. Cela empêche les transitoires d'entrer dans les haut-parleurs et empêche l'énergie électrique de vous atteindre. Gardez toutes les connexions hors de la portée des enfants.

INTRODUCCIÓN

Controle su sistema cuidadosamente. Si ha sido dañado en tránsito, informe los daños en forma inmediata a su concesionario Jensen mediante un llamado telefónico. Respete todas las advertencias y medidas de precaución.

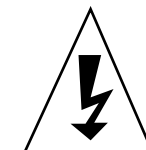
ADVERTENCIA

Para prevenir el peligro de incendio o descargas eléctricas, NO EXPONGA este Sistema de Cine Doméstico a la lluvia o humedad excesiva.

Es aconsejable no operar los altavoces con los controles de bajos, agudos y sonoridad al nivel máximo de amplificación. Si lo hace someterá a los componentes electrónicos y a los altavoces a un exceso de tensión y podría dañarlos.

La configuración del control de volumen de su Receptor no constituye una indicación específica del nivel de sonoridad total de los altavoces. Lo único que se debe tener en cuenta es el nivel de sonoridad al que puede escucharse el sistema, independientemente de la configuración de control de volumen preestablecida.

Cuando deba cambiar o desenchufar cables, etc. APAGUE TODO EL EQUIPO. De esta forma se evita el ingreso de sobretensión a los altavoces y el riesgo de descargas eléctricas. Mantenga todas las conexiones fuera del alcance de los niños.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

L'éclair avec le symbole de fêche, à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'enceinte, qui peut avoir une grandeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour des personnes.

La luz intermitente con la punta de una flecha dentro de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario sobre la presencia de "voltaje peligroso" sin aislación dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para exponer a las personas a un riesgo de descarga eléctrica.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (maintenance) dans la documentation accompagnant le produit.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario acerca de la existencia de instrucciones de operación y mantenimiento (reparaciones) en el material impreso que acompaña al producto.

Jensen is a registered trademark of Recoton® Audio Corporation.
Recoton Home Audio, Inc.
1090 Emma Oaks Trail,
Lake Mary FL 32746
© 2002 Recoton Corporation.

All rights reserved. All specifications and prices subject to change without notice.
Tous droits réservés. Toutes les caractéristiques et tous les prix susceptibles d'être modifiés sans préavis.
Todas las especificaciones y precios están sujetos a modificaciones sin aviso previo.
www.jensen.com

JHT525 SURROUND SYSTEM

Contents of Carton:

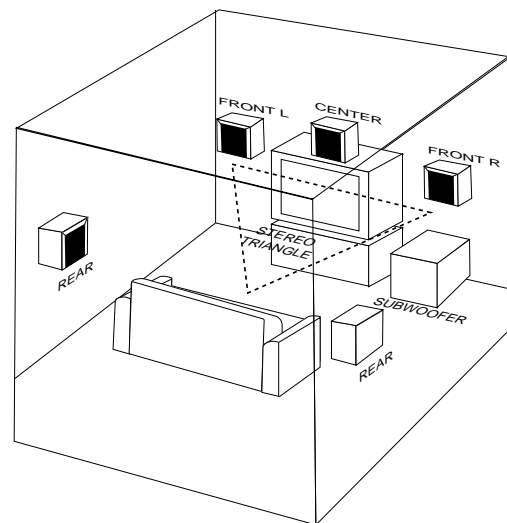
- 2 each 2-Way Matching Front Satellites
- 2 each 2-Way Matching Rear Satellites
- 1 each 2-Way Center Channel, Shielded
- 1 each Subwoofer

CENTER AND SATELLITE SPEAKERS Your five surround speakers consist of 2 matching front satellites, 2 matching rear satellites and a shielded center channel. Each piece is clearly marked on the rear label for correct placement.

SUBWOOFER Your Jensen Subwoofer delivers powerful, deep bass, for a natural, life-like sonic experience. Please follow the directions in this manual to achieve the best performance from your system.

The hook-up and operation of the Subwoofer is the same for a Home Theater surround sound system or a stereo music system. The Subwoofer has its own built-in amplifier, so it works with any sound system. The Subwoofer's own crossover network sends bass-only signals to the Subwoofer's built-in amplifier. This lets the Subwoofer add extra bass to the output from your other speakers.

Home Theater Surround System Diagram



HOW TO PLACE YOUR SYSTEM COMPONENTS

The optimum listening position is at the tip of the so-called "stereo triangle". The equilibrium between the right and left stereo channels is best in this position, providing the most balanced and realistic sound reproduction.

Install the speakers at least 12" away from your television set to avoid interference to the TV picture by the magnetic fields. This restriction does not apply for the center speaker, which is magnetically shielded so that it can be placed in the direct vicinity of the television set. Some other speakers are also shielded, please check the specifications to determine which speakers are shielded.

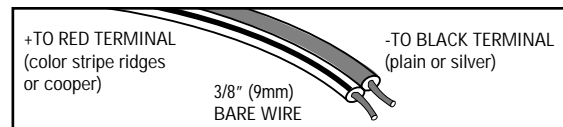
Locate the Center Channel on top of or under the television or monitor. One of the Front Satellite Speakers should be located on either side of the television.

Your Jensen Subwoofer must sit on the floor, preferably in a corner, to work properly. The floor and corner are actually a part of the Subwoofer's design.

Place your Subwoofer in the corner nearest your system's electronic components to keep wire or cable runs short.

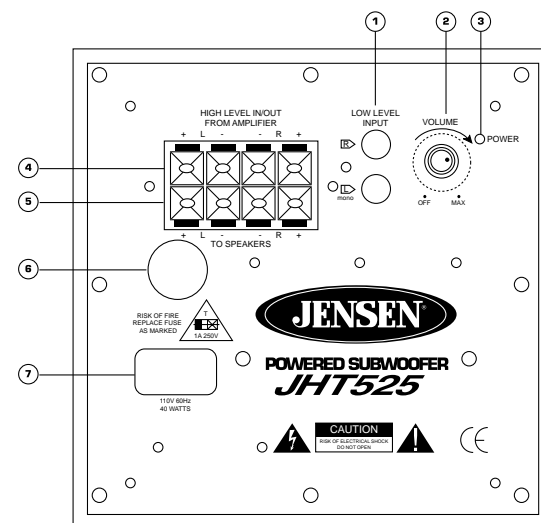
NOTE: Do not locate the front satellites closer than 12 inches from the television. The magnetic field from them can interfere with the television's picture. The Center Channel is shielded, allowing it to be located immediately next to the television without interference. Locate the rear 2 satellites behind or to the side of the main listening location. (see Surround System Diagram).

CONNECTING THE SURROUND SPEAKERS Your Receiver will have clearly marked terminals for connecting the Satellite and Center Channel Speakers. The most common type of connection is spring loaded. Press down on the tab and insert the stripped wire tips into the opening. **IMPORTANT:** Always connect the red (+) terminal on the Receiver to the red (+) terminal on the corresponding Speaker i.e. Front Left. Connect the corresponding black (-) terminal on the Receiver to the black (-) terminal on the same Speaker. Continue until all of the speakers have been connected in this manner.



SUBWOOFER CONTROLS AND CONNECTIONS

1. Low level inputs (Cinch jacks)
2. Power ON/OFF, volume control
3. LED (ready for operation)
4. High level inputs
5. High level outputs
6. Fuse
7. Line cable socket



Power Cord – Plug the power cord into an AC wall outlet or other AC outlet capable of supplying at least 200 Watts.

Level Control/Power Switch – Turns the AC supply completely OFF or balances the loudness of the Subwoofer relative to the Front speakers and compensates for room effects on the Subwoofer's output.

Power indicator LED – This LED is unlit when the AC power switch is OFF. It glows green when the Subwoofer is on.

FUSE 250V 1A – This fuse protects against internal and external faults. If the POWER switch is ON and the power indicator LED is unlit, unplug the power cord from the AC outlet and check the fuse by unscrewing the center piece from the holder.

IMPORTANT – If the fuse is blown, replace it only with a fuse of the same type and current rating.

L, R SPEAKER-IN and OUT Terminals – See Connection Option 1. These terminals are for making connections using speaker wire. If you use this option, do not use Option 2.

LINE In Jack – See Connection Option 2. This jack is for input connection using audio cables. If you use this option, do not use Option 1.

CONNECTING THE SUBWOOFER

IMPORTANT – When you make connections, make sure that the power switches of all components, including the Subwoofer, are OFF.

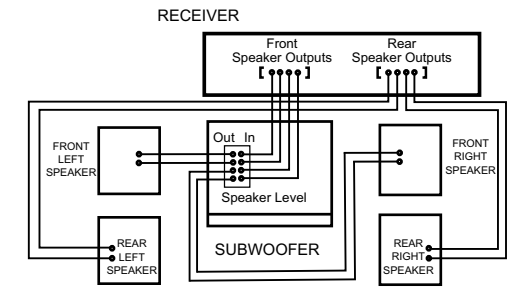
Speaker wire Typical speaker wire has a pair of separate conductors with insulating jackets that are molded together. We recommend that you use 16-gauge speaker wire for hooking your Receiver to your Front speakers. To make connections to the Subwoofer in parallel with the Front speakers easier, the speaker wire connecting the Receiver to the Subwoofer can be smaller (higher gauge number), since the Subwoofer does not draw large amounts of power through these wires.

Polarity All speakers in a system must be connected with the same polarity. Speaker wire is marked for polarity so that you can identify which wire in the pair is which. Polarity is shown by a color stripe on the insulation, by ridges molded into the insulation, or by the colors of the wires – one copper and one silver. Strip the insulation from speaker wire ends to reveal the bare conductors before connecting to Receiver, Subwoofer or Speaker terminals.

IMPORTANT – Always connect the red (+) terminal on the Receiver to the red (+) terminal on the Subwoofer, and the black (-) terminal on the Receiver to the black (-) terminal on the Subwoofer. The same is true for hooking the Receiver outputs to the Front speakers: red (+) to red (+), and black (-) to black (-).

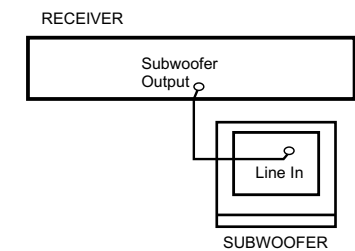
IMPORTANT: Use Option 1 or Option 2 (not both).

Option 1 – Connection with speaker wire



Connect speaker wires from the Receiver's front left and right speaker outputs to the Subwoofer's Speaker Level-In connections. Connect left channel to left input and right channel to right input. You have the option of connecting your main speakers to the speaker B outputs on your Receiver, if it is so equipped. You also have the option of connecting your main speakers using the connections on the Subwoofer. This will pass the audio signal to your main speakers, except the low bass which will be produced by your Subwoofer. To use this connection option, connect your main speakers to the right and left outputs on the Subwoofer (see illustration for Option 1). Be sure you take care to maintain proper signal polarity, red to red and black to black.

Option 2 – Connection with an audio cable



This connection uses a low level sub signal. This is usually found on Receivers equipped with Dolby Digital™ decoding. Locate the Subwoofer output on the back of your receiver. Using a standard RCA cable connect the Subwoofer output on the back of your Receiver to the Line-In on the back of the Subwoofer.

SUBWOOFER ADJUSTMENT & USE

SUBWOOFER INITIAL CONTROL SETTINGS

- Set the LEVEL Control fully counterclockwise to MIN. You'll reset this control after you make other adjustments.

ADJUSTING THE SUBWOOFER CONTROLS

- Play a program on your system. Use a Dolby® Digital or Dolby® Pro-logic signal, or a music CD. Adjust the Receiver's volume control for a comfortable sound level from the system speakers.
- Increase the Subwoofer's LEVEL Control setting clockwise, so that you hear the deep bass. Adjust the control for a natural, musical balance that has plenty of deep bass sound when it's actually present in the music.

TROUBLESHOOTING

SUBWOOFER POWER INDICATOR LED DOES NOT LIGHT

- Check that the Subwoofer's POWER switch is in the ON position.
- If the POWER Switch is in the ON position, check the AC outlet the Subwoofer is plugged into to be sure that it is live. You can use a tester or plug in a lamp to check it.
- If the AC outlet is live, either the power cord or Subwoofer has a problem. Unplug the power cord from the AC outlet and check the fuse by unscrewing the center piece from the holder. If it is blown, replace the fuse only with a fuse of the same type and rating. If this doesn't help, take the Subwoofer to your dealer for service — THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.

NO SOUND FROM THE FRONT SPEAKERS

- Be sure the Receiver and Subwoofer POWER switches are in the ON positions.
- Check the Receiver's Volume Control setting — if it is all the way down, there won't be any sound.
- Check that the Receiver's Input Selector is set to an active source of audio signals and that a Tape Monitor Loop is not engaged.
- Be sure that the Receiver's Speaker Selector switch is turned on to the terminals [A or B, 1 or 2] that you have your Front speakers connected to. If the Receiver has a head-phone jack, you can use headphones to check the Receiver for output.
- Check the wires and connections from the Receiver's Front Speaker Output terminals to the Subwoofer's SPEAKER-IN terminals.
- Try removing the Subwoofer from the system, leaving your Front speakers connected to the Receiver. If there still is no sound, take the Receiver to your dealer for service.

NO SOUND FROM THE SUBWOOFER

- First, be sure there is sound from the Front speakers and that the Receiver is working correctly as outlined above.
- Check the Subwoofer's LEVEL control. If it is all the way counterclockwise, there may be no sound.
- The Subwoofer only reproduces deep bass sound. If the program has no deep bass, the Subwoofer will not make any sound. Play a program with plenty of bass, such as jazz or rock music, or an action movie.
- If everything else checks OK, take the Subwoofer to your dealer for service - THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.

SPECIFICATIONS

Total System Power: 360 watts Peak

Center Channel

Driver Compliment: 3.5" 2-way coax
Frequency Response: 120Hz-20kHz ± 3dB
Sensitivity: 91dB
Durable low resonance ABS cabinet
Nominal Impedance: 4 ohms
Magnetically shielded for video use: Yes
Recommended max amplifier power, 60 watts RMS
Finish: Black
Dimensions: 4.6"H x 4.3"W x 4.2"D
(116mm x 110mm x 107mm)
Weight: 6.5 lbs (2.95 kg)

Satellite Speakers

Compliment: 3.5" 2-way coax
Frequency Response: 120Hz-20kHz ± 3dB
Sensitivity: Front Sats: 91dB, Rear Sats: 89dB
Durable low resonance ABS cabinets
Nominal Impedance: 8 ohms
Magnetically shielded for video use: No
Recommended max amplifier power, 60 watts RMSx4
Finish: Black
Dimensions: 4.6"H x 4.3"W x 4.2"D
(116mm x 110mm x 107mm)
Weight: 4 lbs (1.814 kg)

Subwoofer/Amplifier

Driver Complement: 5.25" long-throw
Frequency Response: 50Hz to 200Hz, ± 3dB
Forward firing port tuned enclosure
Two RCA low level inputs
Hi level inputs
Variable gain control
Amplifier power: 30 watts RMS, 60 watts Peak
Finish: Black
Dimensions: 10.1"H x 7.5"W x 14.2"D
(256mm x 190mm x 360mm)
Weight: 20 lbs (9.09 kg)

Altavoces Satélite

Complemento: Coaxial de 2 vías de 3,5 pulgadas
Respuesta de Frecuencia: 120Hz-20kHz ± 3dB
Sensibilidad: delantero-91dB, trasero-89dB
Armario ABS de resonancia baja durable
Impedancia nominal: 8 ohmios
Blindado magnéticamente para uso video: No
Potencia recomendada del amplificador máx, 60 vatios RMSx4
Acabado: Negro
Dimensiones: 4,6 pulgadas de alto x 4,3 pulgadas de ancho x 4,2 de profundo (116mm x 110mm x 107mm)
Peso: 4 libras (1,814 kg)

Subwoofer/Amplificador

Complemento de Impulsor: Tiro largo de 5,25 pulgadas
Respuesta de Frecuencia: 50Hz a 200Hz, ± 3dB
Cercamiento sintonizado de puerto de descarga delantero
Dos entradas de nivel bajo RCA
Entradas de nivel alto
Control de ganancia variable
Potencia del amplificador: 30 vatios RMS, 60 vatios de potencia máxima
Acabado: Negro
Dimensiones: 10,1 pulgadas (Alto) x 7,5 pulgadas (Ancho) x 14,2 pulgadas (Profundo)
(256mm x 190mm x 360mm)
Peso: 20 libras (9,09 kg)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN:

Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de poner en funcionamiento el Sistema de Sonido Envolverte Jensen. Guarde este manual para cualquier referencia futura. También conserve la factura de compra ya que será exigida si resulta necesario el servicio técnico dentro del período de garantía

LIMPIEZA - No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Para su limpieza emplee un paño humedecido.

ADITAMENTOS- No conecte aditamentos no recomendados por Jensen porque puede resultar peligroso.

AGUA Y HUMEDAD - No utilice el Sistema de Sonido Envolverte Jensen cerca de agua - por ejemplo: cerca de la bañera, palangana, pileta de cocina o lavadero, en sótanos húmedos, cerca de una pileta de natación o lugares similares.

ACCESORIOS - No coloque el Sistema de Sonido Envolverte Jensen sobre carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestable. Se puede caer y provocar graves daños a las personas y al producto. Utilice solamente los carros, soportes, trípodes, abrazaderas o mesas recomendadas por Jensen o que se pueden adquirir junto con el Sistema de Sonido Envolverte Jensen. Se deben seguir las instrucciones para el montaje de los altavoces y utilizar los accesorios de montaje recomendados por Jensen.

ENTRADA DE OBJETOS O LIQUIDOS - No introduzca objetos de ningún tipo dentro del producto a través de las aberturas porque pueden ponerse en contacto con puntos de voltaje peligroso o piezas cortocircuitales y provocar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquidos de ningún tipo sobre el Sistema de Sonido Envolverte Jensen.

REPARACIONES - No intente reparar el Sistema de Sonido Envolverte Jensen por su cuenta. La apertura o remoción de las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos. Derive las reparaciones al personal de servicio técnico calificado de Jensen.

DAÑOS QUE DEBEN REPARARSE - Consulte al personal de reparaciones calificado en las siguientes circunstancias:

- A. Se ha derramado algún líquido o caído algún objeto dentro del producto.
- B. Se ha expuesto el producto a la lluvia o agua.
- C. Cuando el producto presente alguna alteración en su funcionamiento.

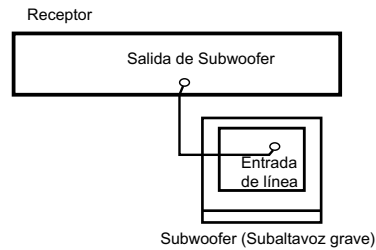
PIEZAS DE RECAMBIO - Cuando sea necesario reemplazar alguna pieza, asegúrese que el técnico haya utilizado las piezas de reposición especificadas por Jensen o de las mismas características que las piezas originales. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

CONTROL DE SEGURIDAD - Cuando se hayan finalizado los trabajos de reparación o mantenimiento, solicítele al técnico que realice los controles de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condiciones adecuadas de funcionamiento.

MONTAJE SOBRE LA PARED O CIELORRASO - Se debe montar el Sistema de Sonido Envolverte Jensen sobre la pared o cielorraso solamente de la manera indicada por Jensen.

CALOR - Se debe colocar el Sistema de Sonido Envolverte Jensen a una distancia considerable de fuentes de calor como radiadores, registros térmicos, estufas u otros productos (incluyendo los amplificadores) que despiden calor.

OPCIÓN DE CONEXIÓN 2 – CONEXIÓN CON CABLE DE AUDIO



Esta conexión usa una subseñal de bajo nivel. Esto normalmente se encuentra en receptores equipados con aparato detector estereofónico Dolby Digital™. Ubique la salida del Subwoofer en la parte trasera de su receptor. Usando un cable RCA estándar conecte la salida del Subwoofer en la parte trasera de su Receptor a la entrada de Línea en la parte trasera de su Subwoofer.

AJUSTE Y USO DEL SUBWOOFER

Configuraciones de control iniciales del Subwoofer

- Fije el Control NIVEL (LEVEL) completamente contrario al sentido de las manecillas del reloj a MIN. Usted fijará de nuevo este control después de que hace otros ajustes.

Ajustar los controles del Subwoofer.

- Ejecute un programa en su sistema. Use una señal Dolby® Digital o Dolby® Pro-logic, o un C.D. de música. Ajuste el control de volumen del Receptor para un nivel de sonido confortable de los altavoces de sistema.
- Aumente el control NIVEL (LEVEL) del subwoofer en el sentido de las manecillas del reloj, para que usted pueda oír el bajo profundo. Ajuste el control para un equilibrio natural y musical que tiene mucho sonido de bajo profundo cuando está efectivamente presente en la música.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL LED INDICADOR DE ENERGÍA DEL SUBWOOFER NO SE ENCIENDE

- Controlar que el interruptor de energía del Subwoofer se encuentre en posición ON.
- En caso de que el Interruptor de energía esté en posición ON, controlar que la toma de corriente AC del Subwoofer este conectada, para asegurarse que tiene energía. Para corroborar esta condición, puede utilizarse un tester o un busca polos.
- Si la toma de corriente AC está cargada (o 'viva'), existe un problema en el cable de alimentación o en el Subwoofer. Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente AC y controlar el fusible, desenroscando la parte central del porta fusible. En el caso que el fusible esté quemado, deberá ser reemplazado solamente con un fusible del mismo tipo y gama de corriente. Si este procedimiento no resulta efectivo, llevar el Subwoofer al agente autorizado para su reparación - DENTRO DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO.

NO HAY SONIDO DE LOS ALTAVOCES DELANTEROS

- No hay sonido de los altavoces Delanteros
- Asegúrese que los interruptores de POTENCIA (POWER) del Receptor y del Subwoofer están en las posiciones ON (ENCENDIDO).
- Verifique la fijación de Control de Volumen del Receptor - si está completamente en la posición baja, no habrá sonido.
- Verifique que el Selector de Entrada del Receptor está puesto en una fuente activa de señales audio y que un Lazo de Monitor de Cinta no está ocupado.
- Asegúrese que el interruptor del Selector del Altavoz del Receptor está encendido a los terminales [A o B, 1 o 2] a los cuales usted tiene conectados sus altavoces Delanteros. Si el Receptor tiene un enchufe hembra de audifono, usted puede usar audifonos para verificar el Receptor para salida.
- Verifique los alambres y las conexiones de los terminales de Salida del Altavoz Delantero del Receptor a los terminales SPEAKER-IN (ENTRADA ALTAVOZ) del Subwoofer.
- Intente retirar el Subwoofer del sistema, dejando sus altavoces Delanteros conectados con el Receptor. Si todavía no hay sonido, lleve el Receptor a su negociante para servicio.

EL SUBWOOFER NO EMITE SONIDO ALGUNO

- En primer lugar, asegurarse que hay sonido por los altavoces frontales y que el aparato receptor funciona correctamente de la manera que se lo detalla anteriormente.
- Controlar que el CONTROL DE NIVEL de sonido del Subwoofer. Si el dial esta totalmente girado hacia la izquierda, es probable que no haya sonido.
- El Subwoofer sólo reproduce sonidos graves profundos. Si el programa no tiene este tipo de sonido, el Subwoofer no emitirá sonido alguno. Ejecutar un programa que tenga gran variedad de sonidos graves y bajos, como música rock o jazz o una película de acción.
- Si todo lo demás está bien, llevar el Subwoofer al agente autorizado para su reparación - DENTRO DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDEN SER REPARADAS POR EL USUARIO.

ESPECIFICACIONES

Potencia total del sistema:
360 vatios de potencia máxima

Canal de Centro

Complemento de Impulsor: Coaxial de 2 vías de 3,5 pulgadas
Respuesta de Frecuencia: 120Hz-20kHz ± 3dB
Sensibilidad: 91dB
Armario ABS de resonancia baja durable
Impedancia nominal: 4 ohmios
Blindado magnéticamente para uso video: Sí
Potencia recomendada del amplificador máx,
60 vatios RMS
Acabado: Negro
Dimensiones: 4,6 pulgadas de alto x 4,3 pulgadas de ancho x 4,2 de profundo (116mm x 110mm x 107mm)
Peso: 6,5 libras (2,95 kg)

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

ATTENTION:

Please read these instructions thoroughly before attempting to operate your Jensen Surround System. Be sure to save this manual for future reference. Also save your bill of sale, as it may be required for warranty service.

CLEANING - Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

ATTACHMENTS - Do not use attachments not recommended by Jensen as they may cause hazards.

WATER and MOISTURE - Do not use the Jensen Surround System near water - for example: near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement, near a swimming pool, or similar locations.

ACCESSORIES - Do not place the Jensen Surround System on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket or table recommended by Jensen or sold with the Jensen Surround System. Any mounting of the speakers should follow Jensen's instructions and should use a mounting accessory recommended by Jensen.

OBJECT AND LIQUID ENTRY - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the Jensen Surround System.

SERVICING - Do not attempt to service the Jensen Surround System yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified Jensen service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE - Refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- A. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- B. If the product has been exposed to rain or water.
- C. When the product exhibits a distinct change in a performance

REPLACEMENT PARTS - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by Jensen or those having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING - The Jensen Surround System should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by Jensen.

HEAT - The Jensen Surround System should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

ENCEINTE D'AMBIANCE AHT850

Contenu du carton:

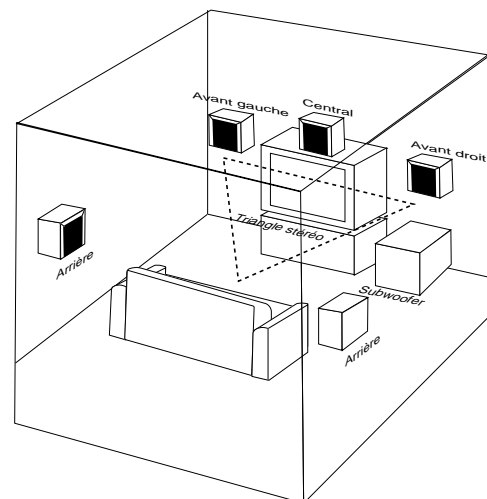
- 2 Haut-parleurs satellites avant bidirectionnels se correspondant
- 2 Haut-parleurs satellites arrière bidirectionnels se correspondant
- 1 Haut-parleur de canal central bidirectionnel, blindé
- 1 Subwoofer

HAUT-PARLEURS CENTRAL ET SATELLITES Vos cinq haut-parleurs d'ambiance se composent de 2 haut-parleurs satellites avant bidirectionnels se correspondant, 2 haut-parleurs satellites arrière bidirectionnels se correspondant et 1 haut-parleur de canal central bidirectionnel, blindé. Chaque morceau est clairement marqué sur l'étiquette arrière pour le placement correct.

HAUT-PARLEUR D'EXTRÊMES GRAVES Votre Haut-parleur d'extrêmes graves Jensen produit une sortie sonore puissante d'extrême-grave permettant une expérience acoustique naturelle et réaliste. Veuillez suivre les instructions de ce manuel pour arriver à la meilleure performance avec votre système.

Le raccordement et le fonctionnement du haut-parleur d'extrêmes graves sont les mêmes pour un système sonore d'ambiance de cinéma-maison et un système de musique stéréo. Le Haut-parleur d'extrêmes graves a son propre amplificateur incorporé de manière à fonctionner avec n'importe quel système sonore. Le propre réseau séparateur du haut-parleur d'extrêmes graves envoie seulement des signaux de basses à l'amplificateur incorporé du haut-parleur d'extrêmes graves. Cela permet au haut-parleur d'extrêmes graves d'ajouter des basses en supplément à la sortie venant des autres haut-parleurs.

Schéma du système d'ambiance du cinéma chez soi



COMMENT PLACER LES COMPOSANTS DE VOTRE SYSTÈME La position d'écoute optimale se trouve à l'extrémité du "triangle stéréo" ainsi appelé. L'équilibre entre les canaux stéréo de droite et de gauche est le meilleur dans cette position, ce qui procure la reproduction sonore la plus équilibrée et la plus réaliste.

Installer les haut-parleurs à 12" (30,5 cm) au moins de votre poste de télévision pour éviter l'interférence des champs magnétiques avec les images TV. Cette limitation ne s'applique pas au haut-parleur de canal central, qui est blindé contre les champs magnétiques de sorte qu'il soit possible de le placer dans le voisinage direct du poste de télévision. Certains autres haut-parleurs sont aussi blindés; veuillez vérifier les caractéristiques pour déterminer les haut-parleurs qui sont blindés.

Positionner le haut-parleur de canal central sur le haut de la télévision ou du moniteur ou en dessous. Un des haut-parleurs satellites avant doit être situé sur l'un et l'autre côté de la télévision.

Votre subwoofer Jensen doit reposer sur le plancher, préférablement dans un coin, pour fonctionner correctement. Le plancher et le coin font réellement partie de la conception du subwoofer.

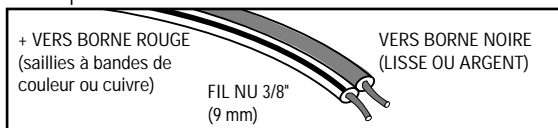
Placer votre subwoofer dans le coin le plus proche des composants électroniques de votre système pour maintenir courts les parcours des fils ou câbles.

NOTE: Ne pas positionner les satellites avant à moins de 12 pouces (30,5 cm) de la télévision. Le champ magnétique venant d'eux peut interférer avec l'image de télévision. Le haut-parleur du canal central est blindé, ce qui lui permet d'être situé immédiatement à côté de la télévision sans interférence. Positionner les deux satellites arrière derrière ou sur le côté de l'emplacement principal d'écoute (voir le diagramme du système d'ambiance).

RACCORDEMENT DES ENCEINTES D'AMBIANCE

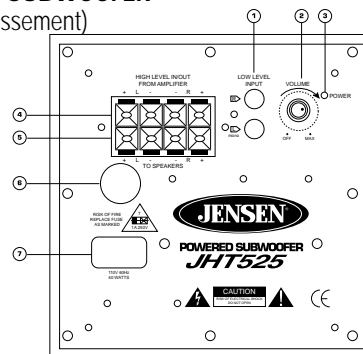
Votre récepteur aura ses bornes marquées clairement pour sa connexion avec les haut-parleurs satellites et l'enceinte de canal central. Le type de connexion le plus courant est à ressort. Appuyez sur la patte et introduisez les bouts de fil dénudé dans l'ouverture.

REMARQUE IMPORTANTE: Connectez toujours la borne rouge (+) sur le récepteur à la borne rouge (+) sur le haut-parleur correspondant, c'est-à-dire l'avant gauche. Connectez la borne noire correspondante (-) sur le récepteur au même haut-parleur. Continuez jusqu'à ce que tous les haut-parleurs aient été connectés de cette manière.



RÉGLAGE & CONNEXIONS DU SUBWOOFER

1. Entrées bas niveau (Jacks à glissement)
2. MARCHÉ/ARRÊT Alimentation, commande de volume
3. DEL (prête à fonctionner)
4. Entrées haut niveau
5. Sorties haut niveau
6. Fusible
7. Prise de câble d'alimentation réseau



CABLE DE ALIMENTACIÓN Conectar el cable de alimentación en una toma de corriente alterna (AC) de pared u otro tomacorriente para AC que tenga capacidad para suministrar al menos 400 Watts.

INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN Corta totalmente el suministro de corriente AC o coloca al sub-altavoz para graves (Subwoofer) en el modo operativo AUTO ON. En este modo de operación, el subwoofer se encuentra en modo standby (modalidad de espera) hasta que detecte una entrada de señal de audio, en ese caso el altavoz se activa en forma automática. A los pocos minutos de haber cesado la entrada de señales de audio, el Subwoofer vuelve a la modalidad de espera.

CONTROL DE NIVEL/INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN - Da vuelta a la fuente de la CA totalmente APAGADO o balancea la intensidad del Subwoofer concerniente a los altavoces delanteros y compensa para los efectos del sitio sobre la salida de Subwoofer

INDICADOR DE POTENCIA LED - Este LED es unlit cuando el interruptor de la corriente ALTERNA está apagado (des.). Brilla intensamente verde cuando el Subwoofer está encendido.

FUSIBLE 250V 1A Este fusible protege el equipo contra fallas externas e internas. En el caso que el interruptor de energía esté en posición ON y el LED indicador de energía se encuentre apagado, desconectar el cable de alimentación del tomacorriente de corriente alterna y controlar el estado del fusible, desenroscando la parte central del portafusibles.

IMPORTANTE: en el caso que el fusible esté quemado, deberá ser reemplazado solamente con un fusible del mismo tipo y gama de corriente.

TERMINALES SPEAKER-IN IZQ., DER - Ver Opción de Conexión 1. Estas terminales deben utilizarse cuando se efectúen conexiones utilizando cable para altavoces. Si se utiliza esta opción, no utilizar la Opción 2.

ENTRADA DE LÍNEA (LINE IN) - Ver Opción de Conexión 2. Este conector se utiliza en el caso que se desee efectuar una conexión con cable de audio cable. Si se utiliza esta opción, no utilizar la Opción 1.

CÓMO CONECTAR EL SUB-ALTAVOZ PARA GRAVES (SUBWOOFER)

IMPORTANTE: Cuando se realicen las conexiones, deberá asegurarse que los interruptores de energía de todos los componentes, incluyendo el Subwoofer, estén apagados, es decir, en posición OFF.

CABLE DE ALTAVOCES El cable de altavoz típico esta compuesto por un par de conductores unidos en una sola pieza, recubiertos con material aislante. Se recomienda que se utilice cable de altavoces de 16 de sección para conectar el aparato receptor a los altavoces frontales. Para conectar más fácilmente en paralelo el Subwoofer con los altavoces frontales, el cable de altavoz puede ser más corto (de una sección mayor), ya que el Subwoofer no emitirá una gran cantidad de energía a través de estos cables.

POLARIDAD Todos los altavoces en un sistema deben

estar conectados con la misma polaridad. El cable de altavoz está marcado a los fines de tener identificada la polaridad, para conectar pares identificando qué cable es cuál dentro del par. La polaridad se muestra mediante una línea de color o una estría moldeada en la funda aislante, o por los colores de los cables - uno color cobre, el otro plateado.

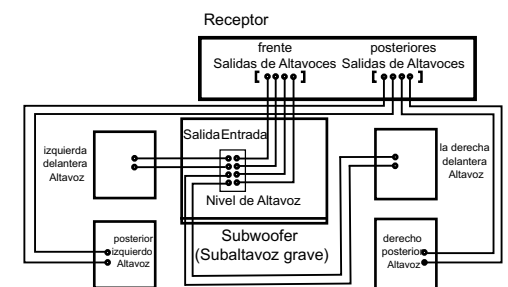
Pelar la funda aislante del cable del altavoz para que queden al desnudo los conductores antes de conectar las terminales de los altavoces, el aparato receptor o el Subwoofer.

IMPORTANTE: Siempre conectar la terminal de color rojo + del aparato receptor a la terminal de color rojo + del Subwoofer, y la terminal de color negro - del aparato receptor a la terminal de color negro - del Subwoofer. Esto también se aplica para la conexión de las salidas del aparato receptor a los altavoces frontales: rojo + a rojo +, y negro a negro-.

IMPORTANTE: UTILIZAR LA OPCIÓN DE CONEXIÓN 1 O LA OPCIÓN DE CONEXIÓN 2, NO AMBAS.

OPCIÓN DE CONEXIÓN 1 - CONEXIÓN CON CABLE DE ALTAVOZ

Conecte los alambres de altavoz de las salidas de altavoz



izquierda y derecha delanteras del Receptor a las conexiones de entrada de nivel del Altavoz del Subwoofer. Conecte el canal izquierdo a la entrada izquierda y el canal derecho a la entrada derecha. Usted tiene la opción de conectar sus altavoces principales a las salidas B del altavoz en su Receptor, si así está equipado. Usted también tiene la opción de conectar sus altavoces principales usando las conexiones en el Subwoofer. Esto pasará la señal audio a sus altavoces principales, excepto el bajo grave (bajo) que será producido por su Subwoofer. Para usar esta opción de conexión, conecte sus altavoces principales a las salidas derecha e izquierda en el Subwoofer (vea la ilustración para la Opción 1). Asegúrese de tomar el cuidado para mantener la polaridad de señal apropiada, rojo a rojo y negro a negro.

SISTEMA DE SONIDO ENVOLVENTE AHT850

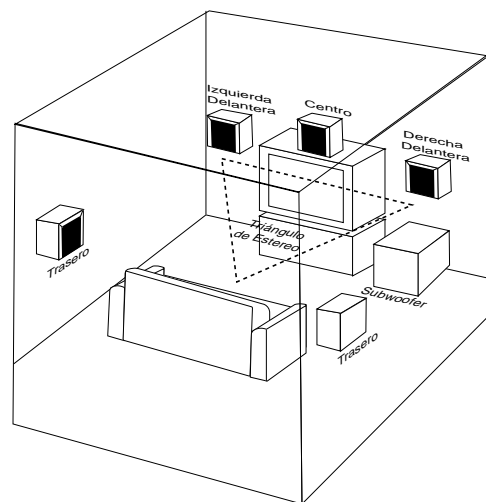
Contenidos de Caja de Cartón:

- 2 de cada de Satélites delanteros Equiparados de 2 Vías
- 2 de cada de Satélites Traseros Equiparados de 2 Vías
- 1 de cada de Canal de Centro de 2 Vías, Blindado
- 1 de cada de Subwoofer (subaltavoz grave)

ALTAVOCES CENTRAL Y SATELITALES Sus cinco rodean altavoces consisten en 2 satélites delanteros que corresponden con, 2 satélites posteriores que corresponden con y un canal de centro blindado. Cada pedazo está marcado claramente en la escritura de la etiqueta posterior para la colocación correcta.

SUBWOOFER Su Subwoofer de Jensen proporciona salida de sonido de bajo potente y profundo para una experiencia sónica natural similar a la vida real. Por favor, siga las instrucciones en este manual para obtener el mejor rendimiento de su sistema. El acoplamiento y operación del Subwoofer es lo mismo para un sistema de sonido Home Theater Surround ("Sonido Alrededor de Cinema en Casa") o un sistema de música estéreo. El Subwoofer tiene su propio amplificador incorporado, así que funciona con cualquier sistema de sonido. La red de cruce propia del Subwoofer envía señales únicamente de bajo al amplificador incorporado del Subwoofer. Esto permite que el Subwoofer añada bajo extra a la salida de sus otros altavoces.

Diagrama del Sistema de Sonido Surround del Cine Doméstico



UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL SISTEMA

La posición de escucha óptima está en la punta del llamado "triángulo de estéreo." El equilibrio entre los canales de estéreo de derecha y de izquierda es mejor en esta posición, proporcionando la reproducción de sonido más equilibrada y realista.

Instale los altavoces a una distancia de por lo menos 12 pulgadas de su aparato de televisión para evitar interferencia con la imagen por los campos magnéticos. Esta restricción no aplica para el altavoz de centro, que está blindado magnéticamente para que pueda ser colocado en la cercanía inmediata del aparato de televisión.

Algunos otros altavoces también están blindados, por favor, verifique las especificaciones para determinar cuáles altavoces están blindados.

Ubique el Canal de Centro encima de o por debajo del aparato de televisión o monitor. Uno de los Altavoces Satélite Delanteros debería estar ubicado en uno de los lados del aparato de televisión.

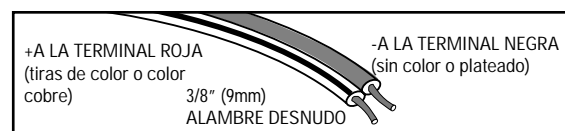
Su Subwoofer Jensen debe estar colocado sobre el piso, preferiblemente en un rincón, para funcionar apropiadamente. El piso y el rincón son en realidad una parte del diseño del Subwoofer.

Coloque su Subwoofer en el rincón más cercano a los componentes electrónicos de su sistema para que las extensiones de alambre o de cable sean cortos.

NOTA: No ubique los satélites delanteros más cerca que a 12 pulgadas del aparato de televisión. El campo magnético procedente de ellos puede interferir con la imagen de su televisor. El Canal de Centro está blindado, permitiendo que esté ubicado inmediatamente al lado del televisor sin interferencia. Ubique los 2 satélites traseros detrás o al lado de la ubicación de escucha principal. (vea el Diagrama del Sistema Surround ["circundante"]).

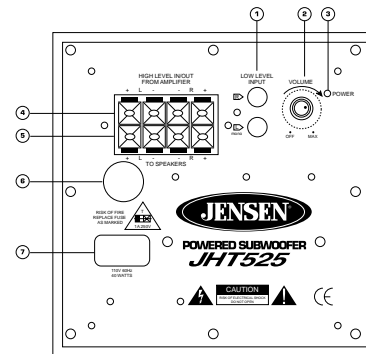
CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES DE SONIDO ENVOLVENTE El receptor le indicará de manera clara los terminales donde deben conectarse los Altavoces Satélites y el Altavoz de Canal Central. El tipo de conexión más habitual es la conexión con resortes. Presione sobre la lengüeta e inserte los extremos pelados de los cables en la abertura.

IMPORTANTE: Siempre debe conectar el terminal rojo (+) del Receptor al terminal rojo del Altavoz correspondiente es decir, en la parte Delantera a la Izquierda. Conecte el terminal negro correspondiente (-) del Receptor al terminal negro (-) del mismo Altavoz. Continúe hasta que todos los altavoces hayan sido conectados de este modo.



CONTROLES Y CONEXIONES DEL SUB-ALTAVOZ PARA GRAVES (SUBWOOFER)

1. Entradas de nivel bajo (Enchufe hembra cincha)
2. Potencia ENCENDIDA/APAGADA (ON/OFF), control de volumen
3. LED (listo para funcionamiento)
4. Entradas de nivel bajo
5. Entradas de nivel alto
6. Fusible
7. Tomacorriente de cable de línea



CORDON D'ALIMENTATION Branchez le cordon de secteur à une prise murale à C.A. ou à toute autre sortie à C.A. capable de fournir au moins 400 watts.

COMMANDE DE NIVEAU/INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION (POWER) – Met l'alimentation CA complètement à OFF (ARRÊT) ou Équilibre l'intensité sonore du subwoofer par rapport aux haut-parleurs avant et compense les effets de salle sur la sortie du subwoofer.

DEL D'INDICATEUR D'ALIMENTATION – Cette DEL est unlit quand le commutateur de courant alternatif Est éteint. Elle rougeoie vert quand le Subwoofer est allumé.

FUSIBLE 250 V 1A Ce fusible protège contre les défauts internes et externes. Si l'interrupteur d'alimentation (POWER) est ON (EN MARCHÉ) et que la DEL d'indicateur de puissance soit éteinte, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant CA et vérifier le fusible en dévissant la pièce centrale du porte-fusible.

REMARQUE IMPORTANTE : Si le fusible a sauté, ne le remplacer qu'avec un fusible du même type et du même courant nominal.

BORNES D'ENTRÉE HAUT-PARLEUR G, D - Voir Option de connexion 1. Ces bornes servent à réaliser des connexions utilisant un fil de haut-parleur. Si vous utilisez cette option, ne pas utiliser l'option 2.

ENTRÉE LIGNE (LINE IN) - Voir Option de connexion 2. Ce jack sert à connecter en utilisant un câble audio. Si vous utilisez cette option, ne pas utiliser l'option 1.

CONNEXION DE VOTRE SUBWOOFER

REMARQUE IMPORTANTE: Lors de la réalisation des connexions, s'assurer que les interrupteurs d'alimentation de tous les composants, y compris celui du subwoofer, sont OFF (À L'ARRÊT).

FIL DE HAUT-PARLEUR Le fil typique de haut-parleur comporte une paire de conducteurs séparés ayant des enveloppes isolantes moulées ensemble. Nous vous recommandons d'utiliser un fil de haut-parleur de calibre 16 pour raccorder votre récepteur à vos haut-parleurs avant. Pour réaliser plus facilement les connexions avec le subwoofer en parallèle avec les haut-parleurs avant, le fil de haut-parleur connectant le récepteur avec le subwoofer peut être plus petit (numéro de calibre plus élevé), puisque le subwoofer n'appelle pas des puissances importantes à travers ces fils.

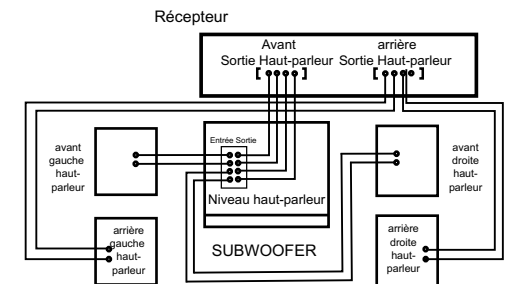
POLARITÉ Tous les haut-parleurs d'un système doivent être connectés avec la même polarité. Le fil de haut-parleur est marqué pour sa polarité de sorte que vous puissiez identifier la polarité d'un fil dans la paire de fils. La polarité est identifiée par une bande de couleur sur l'isolation, par des saillies moulées dans l'isolation ou par les couleurs des fils - un en cuivre et un en argent.

Dénuder les conducteurs en enlevant l'isolation à partir des extrémités des fils de haut-parleur pour faire voir les conducteurs nus avant de les connecter aux bornes du récepteur, du subwoofer ou du haut-parleur ordinaire.

REMARQUE IMPORTANTE: Toujours connecter la borne + rouge sur le récepteur à la borne + rouge sur le subwoofer et la borne - noire sur le récepteur à la borne - noire sur le subwoofer. Cela est vrai aussi pour raccorder les sorties du récepteur aux haut-parleurs avant : + rouge à + rouge et - noir au - noir.

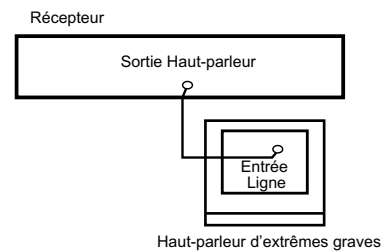
REMARQUE IMPORTANTE : UTILISER L'OPTION 1 OU L'OPTION 2, PAS LES DEUX.

OPTION 1 - CONNEXION AVEC FIL DE HAUT-PARLEUR



Connecter les fils de haut-parleur allant des sorties haut-parleur avant gauche et droite du récepteur aux connexions d'Entrée de Niveau du Subwoofer. Connecter le canal de gauche à l'entrée gauche et le canal droit à l'entrée droite. Vous avez l'option de connecter vos haut-parleurs principaux aux sorties de haut-parleur B sur votre récepteur, s'il en est ainsi équipé. Vous avez aussi l'option de connecter vos haut-parleurs principaux en utilisant les connexions existant sur le Subwoofer. Cela fera passer le signal audio à vos haut-parleurs principaux, sauf les basses inférieures qui seront produites par votre Subwoofer. Pour utiliser cette option de connexion, connecter vos haut-parleurs principaux aux sorties de droite et de gauche existant sur le Subwoofer (voir illustration pour l'Option 1). S'assurer de faire attention à maintenir la polarité de signal correcte, de rouge à rouge et de noir à noir.

OPTION 2 - CONNEXION AVEC CÂBLE AUDIO



Cette connexion utilise un sous-signal de bas niveau. Cela se trouve habituellement sur les récepteurs munis du décodage Dolby Digital™. Localiser la sortie du Subwoofer sur l'arrière de votre récepteur. En utilisant un câble RCA standard, connecter la sortie de Subwoofer existant sur l'arrière de votre Récepteur à l'Entrée Ligne existant sur l'arrière du Subwoofer.

RÉGLAGE & EMPLOI DU SUBWOOFER

RÉGLAGES DE COMMANDE INITIALE DU SUBWOOFER

- Régler la commande NIVEAU à fond dans le sens antihoraire jusqu'à MIN. Vous réglerez à nouveau cette commande après avoir fait d'autres réglages.

RÉGLAGE DES COMMANDES DU SUBWOOFER

- Exécuter un programme sur votre système. Utiliser un signal Dolby® Digital ou Dolby® Pro-logic, ou un CD de musique. Ajuster la commande de volume pour avoir un niveau sonore confortable en provenance des haut-parleurs du système.
- Augmenter le réglage de Commande de NIVEAU du subwoofer, de sorte que vous entendiez l'extrême grave. Ajuster la commande pour avoir un équilibre musical naturel qui présente beaucoup de sons d'extrême-grave quand ils sont réellement présents dans la musique.

DÉPANNAGE

LA DEL D'INDICATEUR DE PUISSANCE DE SUBWOOFER NE S'ÉCLAIRE PAS

- Vérifier que l'Interrupteur d'ALIMENTATION (POWER) du subwoofer est dans la position MARCHE (ON).
- Si l'Interrupteur d'ALIMENTATION (POWER) est dans la position MARCHE (ON), vérifier que la prise de courant CA dans laquelle le Subwoofer est branché pour s'assurer qu'elle est sous tension. Vous pouvez utiliser un contrôleur ou brancher une lampe pour vérifier la prise.
- Si la prise de courant CA est sous tension, le cordon d'alimentation ou bien le subwoofer a un problème. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant CA et vérifier le fusible en dévissant la partie centrale du porte-fusible. Si le fusible a sauté, le remplacer seulement par un fusible du même type et du même courant nominal. Si cela ne sert pas, apporter le subwoofer à votre concessionnaire pour obtenir du service - IL N'Y A AUCUNE PIÈCE À ENTREtenir PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR.

AUCUN SON EN PROVENANCE DES HAUT-PARLEURS AVANT

- S'assurer que les interrupteurs POWER (ALIMENTATION) du récepteur et du subwoofer sont dans les positions ON (MARCHE).
- Vérifier le réglage de commande de volume du récepteur - s'il a été mis jusqu'au bout en bas, il n'y aura aucun son.
- Vérifier que le sélecteur d'entrée du récepteur est réglé sur une source active de signaux audio et qu'une boucle de contrôle d'écoute n'a pas été engagée.
- S'assurer que le commutateur sélecteur de haut-parleur du récepteur est placé sur les bornes [A ou B, 1 ou 2] auxquelles vos haut-parleurs avant sont connectés. Si le récepteur a une prise pour écouteur, vous pouvez utiliser les écouteurs pour vérifier le récepteur au sujet de sa sortie.
- Vérifier les fils et connexions allant des bornes de sortie de haut-parleur avant du récepteur aux bornes SPEAKER-IN (ENTRÉE HAUT-PARLEUR) du subwoofer.
- Essayer de retirer le subwoofer du système, en laissant vos haut-parleurs avant connectés au récepteur. S'il n'y a encore aucun son, apporter le récepteur à votre concessionnaire pour du service.

AUCUN SON EN PROVENANCE DU SUBWOOFER

- D'abord, s'assurer qu'il y a un son venant des haut-parleurs Avant et que le Récepteur fonctionne correctement comme décrit ci-dessus.
- Vérifier la Commande de NIVEAU (LEVEL) du subwoofer. S'il est à fond dans le sens antihoraire, il ne peut y avoir aucun son.
- Le Subwoofer ne peut reproduire que les sons d'extrême grave. Si le programme n'a aucun extrême grave, le Subwoofer n'émettra aucun son. Exécuter un programme ayant beaucoup de graves, comme le jazz ou le rock ou un film d'action.
- Si tout le reste est vérifié comme correct, apporter le Subwoofer à votre concessionnaire pour le service. IL N'Y A AUCUNE PIÈCE À ENTREtenir PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR.

CARACTÉRISTIQUES

Puissance totale du système :
Crête de puissance de 360 watts

Canal Central

Complément d'excitateur : câble coaxial bidirectionnel de 3,5 po. (8,9 cm)
Réponse en fréquence : 120 Hz-20 kHz ± 3 dB
Sensibilité : 91 dB
Coffret durable en plastique ABS à faible résonance
Impédance nominale : 4 ohms
Blindé contre les champs magnétiques pour emploi de vidéo : Oui
Puissance recommandée de l'amplificateur max, 60 watts efficaces
Finition : Noire
Dimensions : H 4,6 po. x Larg. 4,3 po. x Pr. 4,2 po. (116 mm x 110 mm x 107 mm)
Poids : 6,5 lbs. (2,95 kg)

Haut-parleurs satellites

Complément : câble coaxial bidirectionnel de 3,5 po. (8,9 cm)
Réponse en fréquence : 120 Hz-20 kHz ± 3dB
Sensibilité : avant-91 dB, arrière-89 dB
Coffret durable en plastique ABS à faible résonance
Impédance nominale : 8 ohms
Blindé contre les champs magnétiques pour emploi de vidéo : Non
Puissance recommandée de l'amplificateur max, 60 watts efficaces x4
Finition : Noire
Dimensions : H 4,6 po. x Larg. 4,3 po. x Pr. 4,2 po. (116 mm x 110 mm x 107 mm)
Poids : 4 lbs (1,814 kg)

Subwoofer/Amplificateur

Complément d'excitateur : Connexion longue de 5,25 po. (13,3 cm)
Réponse en fréquence : entre 50 Hz et 200 Hz, ± 3 dB
Enceinte acoustique à évent accordé tirant vers l'avant
Deux entrées RCA bas niveau
Entrées niveau élevé
Commande de gain variable
Puissance de l'amplificateur : 30 watts efficaces , crête de puissance de 60 watts
Finition : Noire
Dimensions : H 10,1 po. x Larg. 7,5 po. x Pr. 14,2 po. (256 mm x 190 mm x 360 mm)
Poids : 20 lbs (9,09 kg)

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ATTENTION !

Veillez lire complètement ces instructions avant d'essayer de faire fonctionner votre Enceinte d'Ambiance Jensen. Assurez-vous de conserver ce manuel comme référence pour l'avenir. Conservez aussi votre facture de vente, car elle peut être exigée pour le service de garantie.

NETTOYAGE - N'utilisez pas des produits de nettoyage liquides ni des produits de nettoyage en bombe. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ATTACHEMENTS - N'utilisez pas des attachements non recommandés par Jensen car ils peuvent causer des dangers.

EAU et HUMIDITÉ - N'utilisez pas l'Enceinte d'Ambiance Jensen près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, un lavabo, un évier ou un bac à laver ; dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou dans des emplacements semblables.

ACCESSOIRES - Ne placez pas l'Enceinte d'Ambiance Jensen sur un chariot, stand, trépied, support ou une table qui soit instable. Le produit peut tomber et causer des blessures sérieuses à un enfant ou à un adulte, ainsi que des dommages sévères au produit. Ne l'utilisez qu'avec un chariot, stand, trépied, support ou une table, qui soit recommandé par Jensen ou vendu avec l'Enceinte d'Ambiance Jensen. Tout montage des haut-parleurs doit suivre les instructions d'Jensen et doit utiliser un accessoire de montage recommandé par Jensen.

ENTRÉE D'OBJETS ET DE LIQUIDE - Ne poussez jamais des objets de n'importe quelle sorte à travers les ouvertures car ils pourraient toucher des points où la tension est dangereuse ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait produire un incendie ou un choc électrique. Ne renversez jamais du liquide de n'importe quelle sorte dans l'Enceinte d'Ambiance Jensen.

ENTRETIEN ET RÉPARATION - N'essayez pas d'effectuer vous-même le service de l'Enceinte d'Ambiance d'Jensen. L'ouverture ou l'enlèvement de couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Soumettez tout l'entretien et la réparation à du personnel de service qualifié Jensen.

DOMMAGES EXIGEANT DU SERVICE - Soumettez l'entretien et la réparation à du personnel de service qualifié dans les conditions suivantes :

- A. Si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans le produit.
- B. Si le produit a été exposé à de la pluie ou à de l'eau.
- C. Lorsque le produit présente un changement distinct dans une représentation.

PIÈCES DE RECHANGE - Lorsque des pièces de rechange sont requises, assurez-vous que le technicien de service a utilisé les pièces de rechange spécifiées par Jensen ou celles ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des substitutions non autorisées peuvent produire un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

CONTRÔLE DE SÉCURITÉ - Lors de l'achèvement de tout service ou de toutes réparations sur ce produit, demandez au technicien de service d'effectuer des contrôles de sécurité pour déterminer que le produit est dans un bon état de fonctionnement.

MONTAGE MURAL OU AU PLAFOND - L'Enceinte d'Ambiance Jensen ne doit être montée sur un mur ou un plafond que comme recommandé par Jensen.

CHALEUR - L'Enceinte d'Ambiance Jensen doit être éloignée des sources de chaleur comme les radiateurs, les bouches de chaleur, les poêles ou tout autre produit (y compris les amplificateurs) émettant de la chaleur.